

# とおかまち



## とおかまちのきものを学ぶ

市内全中学校の1年生を対象に実施される和装教育事業。9月21日(火)に松代中学校で初回の授業が行われました。講師に十日町織物工業協同組合の職員を迎え、きものの歴史などを学びました。着付け体験では8人が挑戦。テレビ局の取材に照れながらも初めて着る着物にうれしそうでした。(関連記事16ページ)

### 主な内容

- 100歳おめでとうございます ..... 2-3
- デザインセミナー／情報館フェア ほか ..... 4-5
- 日本脳炎予防接種／総合防災訓練 ほか ..... 6-7
- 公民館まつり ..... 8-9
- 協働のまちづくり情報 ..... 10-11
- 土地月間／コミュニティ助成事業 ほか ..... 12-13
- ごったくデビュー／地産地消 ほか ..... 14-15
- 地域の風～支所からのたより～ ..... 16-17
- ときめきネットワーク／元気予報 ほか ..... 18-19
- まちの話題TOPICS／お知らせ・ガイド ..... 20-25
- ジュニア芸術祭 -孟地小学校- ..... 26

# 長寿番付

9月20日の敬老の日現在、市内の満90歳以上の高齢者は1,247人です。番付表では99歳以上の70人を紹介します。なお、年齢は敬老の日現在の満年齢です。

〈東〉				寿	〈西〉			
名前	生年月日	年齢	行政区名		名前	生年月日	年齢	行政区名
高橋 きよさん	明36年7月1日	107歳	川治上町2	横綱 服部 ミサヲさん	明38年7月27日	105歳	上山	
林 ナミさん	明38年9月7日	105歳	小泉1	大関 小林 イトさん	明39年11月19日	103歳	西本町2	
上原 ハナさん	明39年12月10日	103歳	西浦町西	関脇 上村 ノイさん	明40年1月20日	103歳	高原田	
夏井 ヨシさん	明40年2月9日	103歳	寿町2・3	小結 野上 いとゑさん	明40年2月18日	103歳	高島2	
中島 ムメさん	明40年4月16日	103歳	上山	前頭1 丸山 トラさん	明40年8月6日	103歳	幸町	
武田 サキさん	明40年8月16日	103歳	諏訪町	前頭2 村山 モトさん	明40年12月18日	102歳	本町6-1	
仲 ケフさん	明41年1月2日	102歳	宮下町西	前頭3 米持ハルイチさん	明41年1月29日	102歳	春日町3	
池田 フジさん	明41年2月1日	102歳	稲荷町1	前頭4 山田チヨノさん	明41年5月18日	102歳	宮中	
高橋 リヨさん	明41年9月20日	102歳	宮中	前頭5 大井 正司さん	明41年12月13日	101歳	美咲町	
丸山 シヅさん	明41年12月25日	101歳	中条八幡	前頭6 由良 春次さん	明42年3月13日	101歳	上新田3	
志賀 マツさん	明42年4月17日	101歳	下川手	前頭7 南雲 チャウさん	明42年4月24日	101歳	上山	
桑原 ハツさん	明42年5月24日	101歳	田代	前頭8 樋口 トクさん	明42年6月22日	101歳	朴木沢	
蕪木 倉治さん	明42年7月22日	101歳	諏訪町	前頭9 佐藤 修一さん	明42年9月20日	101歳	高山4	
小林 サワさん	明42年11月8日	100歳	高原田	前頭10 高橋 きつさん	明42年11月10日	100歳	赤谷	
金子 シマさん	明42年11月20日	100歳	稲荷町2	前頭11 大井 ミヨさん	明42年12月17日	100歳	高原田	
児玉 イシさん	明43年1月18日	100歳	高原田	前頭12 高橋 ハノさん	明43年1月28日	100歳	中仙田	
廣田 ヤウさん	明43年2月7日	100歳	干溝	前頭13 小泉 チヨさん	明43年2月10日	100歳	下条中央通り	
佐藤 キイさん	明43年2月17日	100歳	本町6-1	前頭14 保坂 トラさん	明43年3月5日	100歳	南鏡坂	
登坂 キンさん	明43年3月12日	100歳	新座4-2	前頭15 島田 ツネさん	明43年5月11日	100歳	本町7-2	
滝沢 綾子さん	明43年5月27日	100歳	上山	前頭16 樋口 キクさん	明43年6月20日	100歳	湯山	
山田 ハル井さん	明43年10月1日	99歳	土倉	前頭17 福原 セキさん	明43年10月5日	99歳	松代	
樋熊 カクさん	明43年10月10日	99歳	本町5	前頭18 岩田 ヨキさん	明43年10月20日	99歳	梅沢	
野上 イネさん	明43年11月14日	99歳	千歳町1	前頭19 池田チヨノさん	明43年12月3日	99歳	本町6-1	
樋口 ツタヲさん	明43年12月5日	99歳	兎口	前頭20 村山 國義さん	明44年1月11日	99歳	川治下町3	
数藤 信善さん	明44年1月11日	99歳	沖立	前頭21 中町 テイさん	明44年1月11日	99歳	下条中央通り	
富井 ミヨシさん	明44年1月16日	99歳	高原田	前頭22 齊木 ナカさん	明44年1月21日	99歳	下条中央通り	
樋口 義治さん	明44年2月28日	99歳	中尾	前頭23 丸山 ナカさん	明44年3月4日	99歳	新町新田	
南雲 ブンさん	明44年3月4日	99歳	田中	前頭24 桑原 定野さん	明44年3月20日	99歳	倉俣	
中島 カトさん	明44年3月23日	99歳	本屋敷	前頭25 西潟 ハナさん	明44年4月19日	99歳	福島	
寺崎 シゲさん	明44年5月4日	99歳	大平	前頭26 保坂 ケサノさん	明44年5月10日	99歳	細尾	
田中 直江さん	明44年6月28日	99歳	下原	前頭27 福原 サダさん	明44年7月7日	99歳	上山	
江村 タミさん	明44年8月18日	99歳	上山	前頭28 佐藤 トメさん	明44年8月18日	99歳	湯山	
栗原 喜代野さん	明44年8月23日	99歳	伊達4	前頭29 南雲 ナカさん	明44年9月1日	99歳	堀之内	
藤田 サダさん	明44年9月3日	99歳	根深	前頭30 小塚 巴さん	明44年9月15日	99歳	大平	
藤原 トクさん	明44年9月19日	99歳	本町7-2	前頭31 南雲 エイさん	明44年9月21日	99歳	幸町	

# 100歳 おめでとうございます

新潟県と十日町市では、敬老の日に合わせて、本年度100歳を迎える皆さん20人にお祝いをしました。また、市では88歳を迎える人411人に祝金を贈りました。

- ・ 本年度100歳を迎える皆さん
- ・ 島田 ツネさん (本町7-2)
- ・ 滝沢 綾子さん (上山)
- ・ 樋口 キクさん (湯山)
- ・ 山田 ハル井さん (土倉)
- ・ 福原 セキさん (松代)
- ・ 樋熊 カクさん (本町5)
- ・ 岩田 ヨキさん (梅沢)
- ・ 野上 イネさん (千歳町1)
- ・ 池田 チヨノさん (本町6-1)
- ・ 樋口 ツタヲさん (兎口)
- ・ 村山 國義さん (川治下町3)
- ・ 数藤 信善さん (沖立)
- ・ 中町 テイさん (下条中央通り)
- ・ 富井 ミヨシさん (高原田)
- ・ 齊木 ナカさん (下条中央通り)
- ・ 樋口 義治さん (中尾)
- ・ 丸山 ナカさん (新町新田)
- ・ 南雲 ブンさん (田中)
- ・ 桑原 定野さん (倉俣)
- ・ 中島 カトさん (本屋敷)
- ・ 中島 カトさん (本屋敷)

9月20日(敬老の日)、関口市長と県十日町地域振興局の藤澤局長が、本年度100歳を迎える20人のうち11人を訪問し、内閣総理大臣の銀杯、県知事の祝状と記念品市長の祝状と祝金を贈りました。出迎えた皆さんは、感謝の言葉や100歳を迎えた感想などを述べていました。

**数藤 信善さん (沖立)**

この日をとても楽しみにしていた数藤さん。お祝いに遠くからも家族が駆けつけてくれました。「おかげで健康に恵まれ今日までできました。これからも社会のために努力したいです」と話していました。



**中町 テイさん (下条中央通り)**

今でも地元新聞は欠かさず読む中町さん。「82歳のときひざの手術をして、また人生が開けたような気がします。最近近所の友だちとお茶のみをするのが一番の楽しみです」と話していました。



**村山 國義さん (川治下町3)**

「二人暮らしですが、ヘルパーさんや近所の皆さんが見守ってくれるのでとても助かっています」と話す村山さん。短歌を詠むのが趣味で、さっそく、100歳の喜びの歌を詠んでくれました。



# デザインセミナーを開催します

消費者が店頭で商品を手取るきっかけとなるものはお店のディスプレイや接客サービスなどいろいろな要素が考えられますが、心を込めて作った商品を包んでいる「パッケージ」も大切な要素の一つ。「これおいしそう」「あら、すてき」。数ある商品の中から市内で作られている商品が選ばれる存在になってほしい。そのお手伝いとしてデザインセミナーを開催します。ぜひ参加してください。

- 日時：11月11日(休) (基礎編) 11月26日(金) (応用編) いずれも午後1時30分～3時30分
- 会場：千手中央コミュニティセンター
- 対象：市内事業所の責任者(決定権のある人)及び担当者 ※責任者(決定権のある人)と担当者が自社製品に関係するデザインについての基本的な考えを共有していないと、良いものがないという傾向にあることから両者を対象者としていきます。できる限りいっしょに参加してください
- ※基礎編、応用編の両方を受講することを原則とします
- 参加費：無料
- 定員：約30人(1事業所最大3人まで)
- テーマ：『顧客に響くパッケージデザイン』
- (基礎編)「パッケージはお客様に一番近い接点」
- (応用編)「パッケージデザインのリデザインの方向性」
- 講師：山本敦さん(㈱ネオス代表取締役、長岡造形大学非常勤講師)
- 申込み：10月29日(金)までに、産業観光企画課に用意してある申込書(ホームページからもダウンロード可)に、既存商品のパッケージ、パンフレットなどを最低1つ添えて(1社当たり3個まで添付可)郵送か持参してください。
- 問合せ：産業観光企画課(本町分庁舎内) ☎757-3691 ☎948-0082 十日町市本町2

# 第1回「情報館まるごと体感フェア」開催

～情報館で読む、聴く、見る、作る!～

第64回読書週間にあわせ、情報館では10月30日(土)から11月7日(日)まで第1回「情報館まるごと体感フェア」を開催します。フェアでは、情報館の活動や施設のおもしろさを多くの人に体感してもらうために、さまざまな催しを行います。ぜひおいでください。

- ◎10月27日(休)～11月9日(火) 読書週間特別企画テーマ図書
- 【一般】「本のタイムトラベル」(過去のベストセラー特集)
- 【児童】「第25回よい絵本」(全国学校図書館協議会が選定する絵本の紹介)

◎10月30日(土)

安田正利・時代小説読み語り  
「藤沢周平『驟り雨』」  
劇団民藝の俳優・安田正利さんによる時代小説の読み語りです。プロの読み語りには聴く者を物語の世界にぐいぐいと引き込みます。

◇時間：午後3時～4時30分  
おはなしびよびよスペシャル  
毎週行っている読み聞かせ「お

はなしびよびよ」の特別版として小学生を対象に行います。  
◇時間：午後2時～2時30分

◎10月30日(土)・31日(日) 心和ますミニ演奏会  
喫茶コーナーで30日はフルート、31日はオカリナのミニ演奏会を行います。読書で少し疲れた頭がすてきな音楽でいやされます。  
◇時間：午後2時～2時30分

◎10月30日(土)～11月5日(金) 山内写真館写真資料 展示・情報収集  
整理作業が始まった山内写真館の写真資料の一部を展示します。懐かしい十日町の様子を思い出し、写真の内容についてたくさん情報を寄せてください。

# 「第2回 とおかまちてづくり市」開催

十日町市の食材・食文化を発信 「L-1グランプリ」も同時開催!

10月17日(日)、キナーレで「第2回とおかまちてづくり市」が開催されます。イベントを企画するのは、十日町雪まつりで「豪雪JAM」を企画したメンバーを中心とした若い有志のグループです。地元の良いところや地元にはかない価値を前面に出し、市内外に十日町市をPRしたいという熱い思いのイベントに皆さんも足を運んでみませんか。



10月17日(日)  
午前9時30分～午後5時30分  
会場：キナーレ

「第2回とおかまちてづくり市」は、さまざまな材料を加工、製品化した手作りの品を出品したいという「作り手」と、数々の品からキラリと輝く作り手のセンスを自分の目で発見したいという「お客様」の両方が楽しめるイベントです。昨年は約2,000人が来場しました。今年は、地域の食材や食文化を発信する「L-1グランプリ」を同時開催し、さらに十日町市の魅力を情報発信する企画になっています。

L-1グランプリとは?  
L-1の「L」はLowとLocalのL。女性をターゲットとし、ローカルフードを使用したローカロリーの創作料理を市内の参加飲食店が提供し、来場者の投票により順位付けを行います。  
ターゲットを女性とすることで、どちらかと言うと男性的な食のイメージのある「B-1グランプリ」との差別化を図ります。

■問合せ：とおかまちてづくり市 実行委員会(OMAKE内) ☎752-6619

◎10月30日(土)～11月7日(日)

情報館の裏側大公開  
普段は見ることができない閉架書庫や施設の裏側を職員案内で特別公開します。  
①午前10時30分～11時30分 視聴覚ホール操作室や閉架書庫など施設の内部を案内します。  
②午後1時30分～2時 日替わりテーマで閉架書庫の蔵書の一部を公開します。(土・日曜日、祝日のみ)  
朗読サークル活動紹介  
日ごろから目の不自由な人たちのために市報や情報誌の吹き込みや編集などの活動をしている朗読サークルの活動を紹介します。音声訳体験とおして、文章だけでなく、写真や表・グラフなどを音声で伝える技術と創意工夫にぜひ触れてください。  
◇時間：午後1時～4時

◎11月3日(文化の日)

「昭和30年代を振り返る」上映会  
『昭和30年代の生活と文化 信越編』『雪国(昭和30年ごろの冬の十日町)』などドキュメンタリーの上映。山内写真館の写真資料と合わせて見ると、当時の生活が鮮やかに浮かび上がります。

◇時間：午後3時～4時30分

◎11月3日(文化の日)・4日(休)・6日(土)・7日(日) 和裂でオリジナルしおり作り  
本を読む時に欠かせないしおりを着物の街・十日町らしく和裂で作ります。  
◇時間：午後2時～5時(時間中随時受付。最終受付4時30分)  
◇参加費：100円  
◇講師：阿部ムツ子さん  
◎11月7日(日) 聞かせ屋。けいたろう 絵本ライブ  
全国各地で絵本の読み聞かせを行っている「けいたろう」と坂口慶さんを読み聞かせの会「どんぐり」が招待し、楽しい伴奏の読み聞かせを行います。子どもから大人まで楽しめます。  
◇時間：午後2時～3時

※アミ掛けは注目の催しです。このほか会期中は、情報館の本で答えを調べて正解すると景品がもらえる子ども向けのクイズも行います

# 日本脳炎予防接種第2期の接種が可能となりました

■問合せ・健康支援課母子保健係 ☎757-9759

## ○第2期接種対象者

9歳以上13歳未満で、第1期3回の接種を完了している人

## ○接種回数…1回

## ○接種方法

医療機関での個別接種です。希望する人は事前に個別接種協力医療機関へ予約のうえ、接種を受けてください。予診票は、健康支援課、各支所市民課、各医療機関に置いてあります。

※過去に接種機会を逃した人に対する特例

平成17年からの勸奨差し控えに伴い、日本脳炎第1期（3回）の接種が完了していない人に対し、経過措置が設けられました。第1期（7歳6か月未満）で3回の接種ができなかった人は、第2期対象年齢（9歳以上13歳未満）で下表のとおり不足回数分の接種を受けられます。

## ※注意事項

第1期と第2期の間（7歳6か月以上9歳未満）で接種を受けた場合は、任意接種（接種費用は自己負担）となります。

接種間隔		接種回数
第1期（7歳6か月未満）での接種回数	9歳以上13歳未満で接種できる回数	
0回の人	3回	1回目と2回目の接種は6～28日までの間隔を空ける 2回目と3回目の接種はおおむね1年の間隔を空ける
1回の人	2回	1回目と2回目の接種は6日以上間隔を空ける
2回の人	1回	

## インフルエンザ予防接種料金について

今シーズンのインフルエンザ予防接種料金は、季節性と新型のワクチンが混合されたことから、市内医療機関では、一律に昨年の新型インフルエンザ接種料金と同額となります。

1回目の接種3,600円  
2回目の接種2,550円

# 新十日町病院の建設場所以について知事に要望しました

新十日町病院の建設場所以については、これまでも市報でお知らせしましたが、「新十日町病院建設場所検討委員会」から7月22日（木）に、現在地がもつともふさわしいという提言を受けました。市長は、この提言を尊重し、改築場所以を現地在として市議会及び市民説明会で理解を求め、おおむねの同意を得たと判断できたことから、9月29日（水）、新十日町病院の建設場所以などについて、下記の要旨の要望書を知事に提出しました。

この要望書に対し知事は、「十日町市としての要望なので、しっかりと対応させていただきます。長い経緯の中で、地域の合意が得られたものと受けとめた。内容は大変重みのあるものであり、住民の意見の調整を踏まえ、県としても今後、十日町病院の改築に向けて取り組みたい。まだ課題はあると思うが、引き続き信頼関係をつくりながら結果を出せるようにしていきたい」と話しました。

●問合せⅡ地域中核病院建設推進室 ☎757-3187

■要望書の要旨部分抜粋  
県立十日町病院の早期改築は圏域住民の強い願いです。新十日町病院建設場所検討委員会の検討結果報告書を尊重して、新十日町病院の改築場所以を現所在地に決めていただくとともに、「公設民営」の受け皿となる運営主体選定などの所定の手続を進め、早期に改築していただきますよう要望します。



## 総合防災訓練を実施します

中越大震災からまもなく6年が経過しようとしています。当市はその後も豪雪や中越沖地震で被害を受け、いつまた災害に見舞われるか分かりません。市では、災害に強い安全安心なまちづくりを進めるため総合防災訓練を行います。

◆日時＝10月24日（日）午前9時～

◆会場＝松之山グラウンド駐車場

◆主な訓練内容＝避難、水消火器初期消火、多数傷病者応急措置、倒壊家屋救助など

※各自主防災組織や町内会でも、総合防災訓練に合わせて防災訓練の実施をお願いします



## 災害時医療訓練を実施します

大規模災害で多数の傷病者が発生した場合に、迅速かつ適切に医療救護活動などができるよう三魚沼地域で同時に訓練を行います。

◆日時＝10月23日（土）午前9時～

◆訓練会場＝十日町病院、十日町地域消防本部、市陸上競技場

◆主な訓練内容＝関連機関との連携、傷病者のトリアージ、防災ヘリによる搬送、災害派遣医療チームによる病院後方支援など

※当日は会場周辺で緊急車両などが往来しますので、協力をお願いします



## 十日町あんしんメールサービス開始

市では、新たな防災情報伝達の手段として、10月1日（金）から「十日町あんしんメール」のサービスを開始しました。登録した人の携帯電話やパソコンへ、地震や気象警報、火災などの情報を電子メールで配信するものです。災害の備えとして多くの皆さんから登録をお願いします。

■メールのメニュー…①防災情報…地震情報（震度4以上）、災害発生情報、避難情報など②防犯情報…警察署などからの不審者情報など③気象情報④火災情報⑤生活関連情報…クマなど出没情報、交通規制情報など

■費用…登録・解除は無料。※通信に係る費用は、登録者の負担

■登録方法…登録用アドレス (reg\_tok@tokamachi.mai-magnet) に空メール送信。

※迷惑メール対策をしている人は、設定変更が必要です

■問合せⅠ防災安全課 ☎757-3197

## 「麻薬・覚せい剤乱用防止運動」実施中！

麻薬・覚せい剤などの薬物乱用の根絶を図るため、10月1日（金）から11月30日（火）まで、全国一斉に「麻薬・覚せい剤乱用防止運動」が展開されています。

薬物乱用問題は、現代社会では避けて通ることができないほど、私たちの身近で深刻な問題となっています。

覚せい剤などの違法薬物は、たとえ一回だけの使用でも乱用になり、犯罪になります。薬物乱用は、身近な人に誘われて、仲間意識や好奇心などのきっかけから始まります。「ダメ。ゼッタイ」と勇氣をもって断ることが大切です。

薬物乱用がもたらす恐ろしい結果について正しく理解し、「ゼッタイ」に手を出さないという自覚を持ちましょう。

薬物に関する相談は、十日町保健所（☎757-2402）または精神保健福祉センターの覚せい剤相談窓口（☎025-280-0113）へ。啓発ビデオの貸出資料の提供も行っています。

●問合せ 健康支援課成人保健係 ☎757-9764

# 22年度公民館まつり



各公民館で学習を続けている講座・自主グループの皆さんが、成果を発表する楽しいお祭りです。大勢の皆さんの来場をお待ちしています。

## 10月17日(日)

### 中条公民館新座分館

時間：午前10時～午後2時30分  
会場：新座コミュニティセンター

内容：焼物・季節の花を楽しむ会作品展、バザー(うどん、おでん、焼き鳥など)、スポーツ吹き矢、水ヨーヨー釣り

問合せ：中条公民館  
☎752-2748

## 10月24日(日)

### 飛渡公民館

時間：午前9時～午後2時30分  
会場：飛渡第一小学校

内容：講座生・PTAによる作品展(生け花・焼き物・写真・書道・絵画など)、飛渡資料館(歴史資料展示)、環境学習の足跡、喫茶コーナー、おにぎりといちいさのサーブ、三ヶ村いきいき館販売コーナー、ステージ発表(児童の合唱・劇、地域の二胡サークル・あわせおけさ保存会舞踊・飛芝の会演劇ほか)

問合せ：飛渡公民館  
☎759-2032

### 下条公民館東下組分館

時間：午前9時～午後3時  
内容：作品展、演芸

問合せ：下条公民館  
☎755-2004

## 10月30日(土)・31日(日)

### 中央公民館

時間：午前9時～午後9時  
(31日は午後3時まで)

内容：講座生・利用団体による作品展(生け花・焼き物・写真・手芸・工芸・俳句・書道・洋画・絵手紙・活動記録など)、ステージ発表(合唱・ダンスなど)、販売コーナー(お寿司・赤飯・廃油セッケン・不用品・焼き物)、飲食コーナー、ゲームコーナー、スタンプラリー

問合せ：中央公民館  
☎757-5011

### 松之山公民館

時間：午前9時～午後6時  
(31日は午後3時まで)

会場：松之山自然休養村センター、松之山体育館  
内容：美術展(講座生・文化協会・地域の皆さんの作品展ほか)、芸能祭(文化協会発表、上川手歌舞伎ほか)※31日のみ、産業祭(もちつき、おにぎりなどの試食会ほか)※31日のみ

問合せ：松之山公民館  
☎596-2265

## 10月31日(日)

### 六箇公民館 (中村分館、二ツ屋分館)

時間：午前10時～午後3時

会場：六箇公民館(羽根川荘)  
内容：講座生・地域の皆さんの作品展・写真展、各種催し物、飲食コーナー

問合せ：六箇公民館 ☎752-5434、川治公民館 ☎752-2223

### 下条公民館上新田分館

時間：午前9時～午後3時  
内容：作品展、飲食コーナー、農産物即売会、不用品バザー

問合せ：下条公民館  
☎755-2004

### 下条公民館下組分館

時間：午前9時～午後3時  
内容：作品展、食品バザー

問合せ：下条公民館  
☎755-2004

### 水沢公民館

時間：午前9時～午後3時30分  
内容：講座生・利用団体・地域の皆さんの作品展、公民館行事の写真パネル展示、演芸発表会、もちつき、きのこ汁無料サーブ、農産物・手作り品販売、軽食バザー、無料茶席

問合せ：水沢公民館  
☎758-3101

## 10月31日(日)～11月3日(文化の日)

### 中里公民館

時間：午前10時～午後7時

生・地区文化活動団体・地域の皆さんの作品展(書道、焼き物、手芸、絵手紙など)

問合せ：川西公民館  
☎768-2308

## 11月7日(日)

### 吉田公民館真田分館

時間：午前11時～午後3時  
会場：絵本と木の実の美術館

内容：地元野菜の即売、もちつき大会、けんちん汁、歌とタップダンスのしらべ

問合せ：吉田公民館  
☎752-2874

### 吉田公民館名ヶ山分館

時間：午前9時～正午  
会場：旧名ヶ山小学校

内容：ステージ発表、作品展、不用品バザー、地元野菜販売、きのこ汁

問合せ：吉田公民館  
☎752-2874

※中条公民館まつりは、10月2日(土)・3日(日)に行われます

## 11月2日(火)・3日(文化の日)

### 松代公民館

時間：午前9時～午後4時  
(3日は午後3時まで)

会場：松代総合センター、第一区民会館、ふるさと会館  
内容：松代地域文化協会・松寿大学受講生・きらく塾受講生・地域のみなさんの作品展、茶道体験コーナー(3日のみ)



問合せ：松代公民館  
☎597-2301

## 11月3日(文化の日)

### 川治公民館 (北新田分館、高山分館、城之古分館、関浅分館、八箇分館)

時間：午前9時～午後3時  
会場：川治公民館

内容：講座生・利用団体の作品展、再利用品販売、焼き物即売会、無料茶席、ちびっこ広場、野菜の即売会、飲食コーナー

問合せ：川治公民館  
☎752-2223

### 下条公民館

日時：午前9時～午後3時

内容：講座生・利用団体の作品展と販売(生け花・焼き物・手芸・絵画・園芸など)、無料茶席、豚汁の無料サーブ、飲食コーナー(天ぷらうどん・コーヒーほか)、発表コーナー(ビデオ上映、大正琴演奏、はればれ会の合唱)、販売コーナー(手づくりせつけん・五目おこわ・あんぼ、フリーマーケット(手づくり品・不用品・野菜・苗))

問合せ：下条公民館  
☎755-2004

### 吉田公民館

時間：午前9時～午後3時

内容：講座生・利用団体・地域の皆さんの作品展、ステージ発表、飲食コーナー、かえっこシヨップ、ふるさと歴史クイズラリー・ふるさと体験ノルディックウォーキング・バザー

問合せ：吉田公民館  
☎752-2874

## 11月6日(土)・7日(日)

### 川西公民館

〔かわにし自慢祭同時開催〕

時間：午前9時～午後8時  
(7日は午後4時まで)

会場：千手中央コミュニティセンター  
内容：川西美術協会35周年記念作品展(特別展)、第35回川西美術展、公民館講座



# おらどこの 棚田・やま田 体感ツアー開催!

9月12日(日)、協働のまちづくりモデル事業「十日町市棚田プロジェクト」の一環で、「おらどこの棚田・やま田体感ツアー」が開催され、市内から親子13組、31人が参加しました。

このモデル事業は、市民みんなでの市内の美しい棚田・やま田の保存活動や観光資源としての活用を考えていくものです。昨年は、10月に開催された全国棚田サミットに合わせて、「おらどこの棚田・やま田」展を開催。棚田の写真と耕作者などのコメントを展示して、棚田・やま田の大切さを全国の皆さんに伝えました。

## 参加者の声

- 棚田がきれいだったし、山も楽しかったです。長いツアーだったけど、全部楽しくておもしろかったです。(6歳男子)
- 長時間だったので、疲れましたが、感動をたくさんもらいました。ありがとうございました。(小学生の親)

今年、棚田・やま田が水生生物にとつてどれだけ大切かを考えようと、実際に棚田で生物探索をする予定でした。ところが、市内全域に大雨警報が発令されるあいにくの天候。そこで、急きよ会場を森の学校キヨロロに変更して実施しました。

キヨロロ近くの田んぼで水生生物観察ゲームを行い、水生生物博士(キヨロロ学芸員)が、「市内では当たり前にいるメダカやゲンゴロウは、全国的に数が減っていて絶滅危惧種に指定されています(ゲンゴロウは関東地方では絶滅)」と話す、参加した子ども

メダカやゲンゴロウの生息地が激減している!



## 棚田見学ツアーで 景観の美しさを体感

午後からは、実際の棚田を見学するツアーに出かけました。下条地区の慶地集落と川西地域の白倉地区を訪れ、親子で棚田・やま田の景色に見入っていました(市報9月25日号の表紙写真)。

### 問合せ

〒948-8501 十日町市千歳町3-3 企画政策課協働推進係  
TEL 757-3693、FAX 752-4635、Eメール tkkaku@city.tokamachi.jp

## とおかまち市民活動見本市

# めっかめっか 2010

日時：11月23日(勤労感謝の日) 午前10時～午後4時  
会場：千手中央コミュニティセンター

## 参加団体大募集! 参加無料

「とおかまち市民活動見本市『めっかめっか』2010」は、市内のNPOや各種市民活動団体が一堂に会し、日ごろの活動を市民に広くPRする場として開催されます。

現在、その参加団体を募集しています。出展方法は、ステージ発表・活動のパネル展示・体験コーナー・飲食物の販売・フリーマーケット・相談ブース設置など、参加団体の自由です。他団体とのつながりを作ることも目的としています。積極的に交流して、連携を深めましょう!



ワークショップ



ブース展示・相談コーナー

### 参加を希望する皆さんへ

参加を希望する団体は、次の項目を明記のうえ、事務局(企画政策課協働推進係)へ郵送、FAX、Eメールなどで提出してください。

- ① 団体名
- ② 代表者名
- ③ 連絡先(事務担当者氏名・住所・電話番号・FAX番号・メールアドレス)
- ④ 次の( )内から希望出展方法を並び、詳しい内容を記入(ステージ発表・体験コーナー・相談ブース・ワークショップ・パネル展示・フリーマーケット・飲食物の販売・その他)  
※複数回答可



パネル展示



飲食物の販売

### ステージ発表



体験コーナー

### 募集締め切り

10月15日(金)(当日消印有効)

### その他

- ① 参加を希望する場合は、参加希望団体の皆さんといっしょに行う事前打合せに参加してください。打合せは10月・11月に数回行う予定です。
- ② 公序良俗に反するおそれのあるとき、または特定の政治活動や宗教活動を行うおそれのあるときは、参加をお断りすることがあります。

## 平成22年度コミュニティ助成事業

自治宝くじの助成金であるコミュニティ助成事業の助成を受けて、5町内でみこしを整備しました。コミュニティ助成事業は、(財)自治総合センターが自治宝くじの普及広報事業費として受け入れる受託事業収入を財源としています。宝くじの普及広報を行うとともに、コミュニティの健全な発展を目指し、みこしや公園遊具のほか、文化活動設備や防災設備、緑化活動など地域コミュニティ組織を対象にしたさまざまな活動に助成を行っています。

今回助成を受けた各町内では、みこしの活用を通じて、地域コミュニティ活動のさらなる活性化や世代間交流などを図っていくことにしています。

■問合せ 企画政策課協働推進係 ☎757-3693



貝ノ川町内会

貝ノ川、松代、  
山崎、小泉が  
みこしを整備



松代区



為永町内会



小泉集落会



山崎区

## 総合計画・後期基本計画(案)に対する意見を募集します

市の最上位計画にあたる総合計画・後期基本計画の策定を進めてきましたが、このたび計画案がまとまりましたので、広く市民の皆さんから意見を募集します。

◇募集期間…10月25日(月)まで

◇計画案の閲覧場所  
企画政策課及び各支所地域振興課

・各地区公民館  
・情報館  
・市ホームページ

◇意見の提出方法  
企画政策課に書面で持参か、郵送、FAX、電子メールで提出してください。

※書面の用紙は、各閲覧場所及びホームページからダウンロードできます

■問合せ…企画政策課企画政策係  
〒948-8501 十日町市千歳  
町3-3、☎757-3193、  
FAX 752-4635、電子  
メール: t-kikaku@city.tokamachi.lg.jp

## 10月は「土地月間」

笑顔咲く 未来の種を その土地に  
問合せ  
都市計画課都市計画係  
☎757-9937

一定面積以上の土地取引には届出が必要です

国土利用計画法では、国土の適正かつ合理的な土地利用を確保するため、法定面積以上の土地取引を行った場合、土地の所在する市町村を通じて都道府県知事に届出をすることを義務付けています。

■届出義務者…権利取得者(売買であれば買主)

■届出期限…契約締結日(予約を含む)から2週間以内

■届出事項…①土地売買などの当事者名②土地の所在③利用目的④対価 など

■法定面積…①市街化区域2、000㎡以上②①を除く都市計画区域5、000㎡以上③都市計画区域外10、000㎡以上  
※個々の取引面積は小さくても、土地の総面積が右記の面積以上になる場合には、届出が必要になります。また、期限内に届出をしなかったり、偽りの届出をしたりすると、法律により罰せられることがあります

## 22年度新潟県地価調査結果

地価調査は適正な土地価格を公表し、土地売買の目安にしようというものです。市内基準地の地価調査価格は次のとおりです。調査価格などの関係書類は都市計画課で閲覧できます。

区分	所在・地番(行政区)	価格
住宅地	春日86番(春日町1)	40,500円/㎡
住宅地	南新田町2丁目4番15(南新田町2)	30,900円/㎡
住宅地	馬場丁1209番6外(土市2)	19,900円/㎡
住宅地	中仙田甲841番3外(中仙田)	4,070円/㎡
住宅地	水口沢176番(田中町)	15,500円/㎡
住宅地	仁田2288番(仁田)	9,750円/㎡
住宅地	本屋敷字下村丁1369番1(本屋敷)	3,700円/㎡
住宅地	松代字宮沢入3208番2(松代)	8,850円/㎡
住宅地	蒲生字赤根2055番1外(蒲生)	4,860円/㎡
住宅地	松之山字前田1214番25(松之山)	7,600円/㎡
住宅地	浦田字湯田2967番1(湯之島)	1,730円/㎡
商業地	字上原子164番4(高田町1)	49,800円/㎡
商業地	上山字向田己1592番1外(上山)	25,800円/㎡
商業地	松代字上ノ山下3290番1外(松代)	12,400円/㎡
準工業地	字中割目寅甲406番14(西本町1)	44,100円/㎡
準工業地	字下平寅乙376番8外(下島)	52,800円/㎡
林地	姿甲2359番外(姿1・2)	79,000円/10a

## 第7回きもの街のキルト展開催

問合せ…観光交流課 ☎757-3100

9月18日(土)〜10月3日(日)、十日町地域中心商店街やキナーレを会場に、第7回きもの街のキルト展が開催されました。キルト展では、商店のショーウィンドウや空き店舗などを中心に106会場で17団体が制作した作品約700点が展示されました。キルトコンテストでは、全国各地から92点が応募。和布部門では神奈川県横浜市在住、上田文字さんの「マリン・ブルー・ヨコハマ」、フリー部門では長野県千曲市在住、近藤静枝さんの「春の訪れ」がそれぞれ金賞に輝きました。



空き店舗を活用して開催されました



フリー部門金賞の「春の訪れ」



和布部門金賞の「マリン・ブルー・ヨコハマ」

地産地消 新鮮 おいしい 農家のみなさんが丹精込めてつくっています。

# 十日町産を食べよう!

No.2 梵天丸なす 食べても皮が邪魔にならない 焼きなす、揚げなす、漬物など何でもおいしい大きな梵天丸



梵天丸なすは果実が丸形で浅漬け用の小なすとして栽培されるのが主流ですが、市内では1個70～80g程度の中大果実として栽培しています。中山間地では強い風も吹かないため、傷がなく、良質な梵天丸なすが生産されます。土壌分析により、必要な肥料だけを施肥し、2mの丈まで伸びた元気ななすは1本で約150個の果実を実らせます。皮が柔らかく、果肉がち密なので、なす本来の味が楽しめます。少し大きく育てるからこそ味わえる梵天丸の新しいおいしさです。

〈収穫時期〉6月～10月

〈おいしい食べ方〉

煮びたし、油味噌、肉みそ炒め、マーボーなすなど

●問合せ 農林課農業企画係 ☎757-3120

地元で作られたものを  
地元で食べる。

その営みを拡大するために、  
十日町で作られている農産物  
などを紹介していきます。

十日町市を有名にし隊「ごったく」始動!

第4回

10月23日(土)・24日(日)

## 「十日町産業フェスタ2010」でデビューします

7月10日号から3回にわたり、ごったくの活動を紹介してきましたが、いよいよこれまでの活動の成果を「十日町産業フェスタ2010」で初披露します。「十日町市を有名にしたい!」という思いで集まった地元有志の活動を皆さんから見てもらい、たくさんの声を今後の活動の糧にしたいと考えています。ぜひ、ごったくの展示スペースに足を運んでみてください。

次の十日町市の  
特産品はコレだ!

ごったくは、十日町市を全国に発信する手法として、十日町市の食や食材、美しい景色、数々の施設などに着目し、「新しい特産品を作り出すことと、今ある商品・食材を買ってもらえる話題の特産品にすること」、「ロケ誘致」の二つを柱に活動しています。

産業フェスタでは、まず、特産品部会を中心に「次の十日町市の特産品はコレだ!」をテーマとして特産品「候補」を発表します。新しい特産品を生み出すことは決して簡単なことではありませんが、今ある商品を見直し、試行錯誤を重ね、磨き上げることを中心に活動してきました。

また試作の段階ですが、改良を加えた地域の伝統食「あんぼ」や、地域資源に認定されている植物を練りこんだ「うどん」、地産地消



にこだわった「コロケ」、信濃川に思いをはせた「押し寿司」、そして「妻有ボーク」のおいしい食べ方を特産品候補として提案する予定です。

市民ならだれもが特産品として認めるお米やへぎそば、地酒に続くことができるのかどうか、皆さんの声をぜひ聞かせてください。

有名人に会うための一歩は  
エキストラ登録から?

ロケ誘致やロケ隊の支援を目的に結成された「十日町市ロケ応援団」も活動をPRします。

十日町市ロケ応援団が結成されて以来、ドラマやCMなどの関係者から3件の問い合わせがありました。残念ながら採用に至ったものはありませんでしたが、いつか成果があらわれると期待を寄せています。

産業フェスタでは、ロケ応援団の紹介や、エキストラとしてドラマやCMに出演してみたいという人のエキストラ登録を行います。この登録が、有名人に会うための第一歩になるかもしれません!

キョロロ発 十日町市

「だいたいじんがぁ」みつけ!



No.2

フジミドリシジミを発見しました。このチョウは、市の木に指定されているブナに関わる昆虫の一つとして大切にしたい宝物「だいたいじんがぁ」です。

■問合せ キョロロ

☎595-8311

フジミドリシジミ



ブナの森には、フジミドリシジミという宝石のようなチョウがいます。このフジミドリシジミは、チョウが好きな人にとってはあこがれのチョウです。フジミドリシジミが含まれるミドリシジミ類は、日本に25種います。この仲間には、金緑色に輝くチョウが多く、その美しさからこの仲間のチョウは「森の宝石」と呼ばれています。

このミドリシジミの仲間の多くは、主にミズナラやコナラを食草としています。しかし、フジミドリシジミは、ブナ・イヌブナのみを食草としていてブナ林に依存しています。ブナを食草とするチョウは本種だけであることから、このチョウはブナ林の象徴と言っても過言ではありません。

このチョウは、羽を広げても2cmくらいの小さなチョウです。きらきらと水色に輝かせて舞う姿はまるでスパンコールのようです。

さて、キョロロでは、三年前から市民の皆さんと協働でチョウの調査をしてきました。この調査で

### 十日町産業フェスタ2010 ごったく展示スペース 「次の十日町市の特産品はコレだ!」

- ◆日時: 23日・24日両日とも ①正午～ ②午後3時～の各2回
  - ◆会場: クロス10 バザール広場
  - ◆内容: 特産品候補の無料試食会 (各回1商品、100食提供予定)
- ※試食品の内容は変更になる場合があります  
※各商品とも無くなり次第終了となります。食べられない場合がありますのでご了承ください  
※アンケートを実施しますのでご協力ください  
※詳しくは、10月22日(金)の新聞折り込みチラシをご覧ください

◆問合せ

ごったく事務局・クロス10

☎757-2323

市担当課・産業観光企画課

☎757-3691

年に一度、中里地域の消防団員が集まり、災害の備えを確認する十日町市消防団中里方面隊消防演習。また、地区の皆さんが火災への対応方法や応急手当などを学ぶことで、防災意識を高める中里地域防災訓練。今年9月19日(日)に行われ、約400人が参加しました。消防演習では、厳しい訓練の成果を発揮し、分列行進や水出しポンプ操作などを実施。ポンプ操作では、ホースをかついだ団員が会場の中里グラウンドの宮中ダム側から反対側まで速やかに駆け抜け、合図とともに取水・放水を行いました。また、防災訓練では、地区の皆さんが消火器の使い方や学び、濃煙体験を行いました。濃煙体験では、訓練用の煙が充填した装置の中に入り、煙によって視界が悪くなり方角を見失うこと

**高めよう！中里の防災力  
中里方面隊消防演習・防災訓練**

**ながのネットクラブ通信**

中里支所  
☎763-3111



水圧がかかる筒先をつかむ手に力が入ります

や、呼吸がしづらくなることなどを体験しました。事実、火災では煙を吸い込んで亡くなる人が多いそうです。中里地域の今年の火災発生件数は0件。これも、日ごろの消防団員324人の訓練や地区の皆さんの心がけの表れでしょう。冬を迎える前に、火の元の確認をしてみませんか。

**音楽×温泉＝“音泉”で地域おこし  
音泉inせとぐち**

音楽の持つ“力”と温泉の持つ“癒し”を結びつけ、温泉街の活気につなげようというイベント「音泉inせとぐち」が、9月22日(水)、清津峡温泉せとぐちで開催され、沖縄県西表島出身の“南ぬ風人まーちゃんバンド”がライブを行いました。企画をしたのは市内の20～30代が集う“和心プロジェクト”。ライブの中では、同バンドが三線などを奏で、伝統芸能エイサーの勇壮な舞いと共に沖縄民謡や自作の歌を披露。会場に一時の沖縄の風をもたらし、観客を楽しませていました。



心も躍るようなライブで会場が一体になりました

国道353号沿い、夏になると200メートルにわたって赤や白、ピンクの大輪の花を咲かせるフヨウの花壇が通行者を楽しませます。この通りを管理しているのは、“清津会”という通り山の集落グループです。20年来の同団体は結成当初、50～60代の男性で旅行などを楽しむ会だったそうです。それが今では、集落センターの雪おろしや花壇の管理を行っています。「仕事がひと段落して、地域の活動をするのが楽しくなってきたからじゃないかな」と話すのは、同会の上原茂さん(57歳)。家族や親せきが帰ってくるお盆前、ちょうど満開を迎えるフヨウの草刈は必須だそうです。「隣の集落の境目までフヨウの花壇を延ばしたい」と花壇の先を見つめる目には、その光景が映し出されているようでした。



**とる中里  
たから探し**

通り山編



交通安全協会松代支部が交通指導所を開設したものです。道路脇でひととき目立っている甲冑と陣羽織は、「越後まつだいの陣」で使用されるもの。同支部、十日町警察署員、市職員が3人が陣羽織姿になり注目を集めました。園児たちは、手作りのしおりを運転手へ手渡ししながら、「事故に気をつけてね」と元気に交通安全を呼びかけました。草村園長は、「みんなかわいいたんぽのしおりを張り切って作っていました。運転手へ手渡し、声をかけ、良い体験になりました」と話し、支部長の高橋多一郎さん(61歳)は、「これから暗くなるのが早くなりますが、悲惨な交通事故をなくすために、私たちにできることをやっていきたいと思えます」と話していました。

**武士と園児が交通安全PR**

9月30日(木)、国道253号(太平地内)で、甲冑を着た武士と松代保育園児が交通安全を呼びかけました。これは、秋の全国交通安全運動に合わせて、十日町地区交

**まつだいのステーション**

松代支所  
☎597-2220

**着物文化を学ぶ**

特色ある教育活動支援事業として、中学1年生を対象に「和装教育事業」が始まりました。この事業は、郷土に愛着と誇りを持つ生徒の育成を図ることを目的とし、十日町織物工業協同組合へ委託したものです。9月21日(火)、第1回が松代中学校で行われ、1年生22人が十日町織物の歴史や基本的な知識を学びました。着付けを体験した生徒たちは、「初めて着物を着ました。重くて動きにくいけど、普段着ることがないので良い経験ができました」といつもとは違う着物姿に少し照れた表情で話していました。



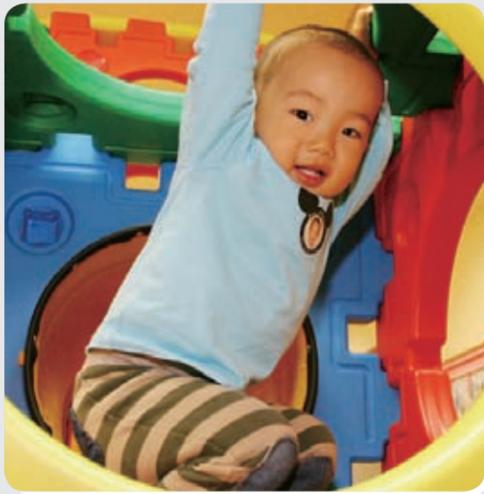
**松代の自然 68**  
カナヘビの卵  
何の卵だと思えますか？これは松代で「カナキッチョ」と呼ばれているカナヘビの卵です。畑の隅っここの草むらに産み落としてありました。大きさは小指の先くらいで、真つ白で弾力があるので簡単には割れません。カナヘビは1年に3回くらい産卵し、1回に3～5個産むので、写真の主は多産系のメスだったようです。カナヘビは、正式には二ホンカ



カナヘビの卵

ナヘビ(カナヘビ科)という日本固有の爬虫類で、よく似ている「ホントカゲ(トカゲ科)」とは厳密には全く別ものです。足が速くて「チヨロチヨロ」と走り回り、よく稲架に掛けた稲の中に入り込んで、危つく脱穀機にかけられそうになることがよくありました。長い尾は切れやすく、切れた尾が生きているように動き回り、敵の関心がそちらに向いているうちに逃げてしまつのはトカゲと同じ。よく政界で「トカゲのしっぽ切り」といわれるのはこれによりです。切れた尾はじきに再生されるので、連中にとっては平気なのです。

(文と写真 高橋八十八)



**木村 観** きむら かんちゃん  
平成20年12月16日生まれ  
ちゃん 錦町1

はたらくるまが大好きなかんちゃんは、ママと自転車で消防署や工事現場に行って、はたらくるまめぐりをします。なかよしランドの運動会では、踊ったり走ったり、元気いっぱい楽しめました。

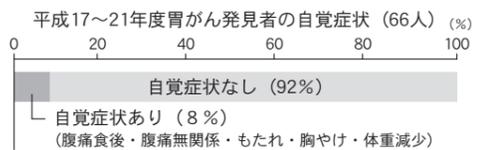
あ  
い  
ど  
ろ  
キ  
ャ  
ン  
ダ  
マ  
ス



**阿部 瑞奈花** あべ みなはちゃん  
平成19年3月17日生まれ  
ちゃん 高田町3東 (写真左)

弟のたけるちゃんや近所のお友だちと外で遊ぶのが好きなみなはちゃん。最近黄色いうさぎのぬいぐるみがお気に入り、いつもいっしょです。夏は大好きなプールにたくさん行きました。

64



がん検診を受けない人の中には「気になる症状が出たら病院へ行く」と考える人が多いためです。しかし、平成17~21年度に胃がんが見つかった人を調べてみると、問診票の「自覚症状」で「気になる症状がない」と答えた人の割合は10人中9人でした。このことから、検診で胃がんの見つかる人のほと

◎自覚症状がないときから受診

### がん検診を受けましょう

◎早期発見が大切です

検診を繰り返して受けている人は、早期がんの段階で発見されることが多いです。早期がんは軽い治療で済み、そのほとんどが治ります。がんを早期に発見するためには、職場や市の検診などの機会をとらえてがん検診を受けることが必要です。

◎受診のおすすめ間隔

次の受診間隔を目安に、がん検診を受けましょう。  
○胃がん・大腸がん・肺がん

検診種類	最終検診日	対象者
胃がん検診	11月16日(火)	40歳以上
大腸がん検診	11月16日(火)	40歳以上
乳がん検診	10月29日(金)	40歳以上
子宮頸がん検診	10月29日(金)	20歳以上

※乳がん・子宮がん検診は、昨年受診していない人が対象です

職場や医療機関等での受診機会のない人は、ぜひ市の検診を受けてください。

市では、検診最終日まで随時申込みを受け付けています(大腸がん検診は検便が必要のため、11月12日(金)まで)。まだ受診していない人は申し込みができますが、検診によっては集団検診が不適当な場合は、かかりつけ医で検診を受けましょう。

◎市の検診申込み受付

検診は年1回  
○乳がん・子宮がん検診は2年に1回

## 元気予報



問合せ 健康支援課成人保健係 TEL757-9764

## ときめき ネットワーク

### 夢中で遊んでいっしょに感動

弟が二人いることもあり、小さなころから子どもが好きでした。保育士になってまだ1年半、かわいくて元気な子どもたちのパワーに圧倒され、無我夢中の毎日です。園での仕事は楽しく、子どもたちとうれしき、楽しき、感動を分かち合えるのが最高の喜びです。たとえば、園庭にあるお城のような遊具をてっぺんまで登りきれたとき、昨日までできなかったことができた瞬間など、子どもたちとの日々は感動にあふれています。そんなときは自分もうれしくて、思わずハイタッチですね。

休日は、友だちと車で出かけたり、社会人野球チームのマネージャーをしています。これからも、友人や先輩、そして子どもたちに囲まれて頑張っていきたいと思っています。



**矢口 文代** さん  
1988年生  
十日町幼児園勤務

先月の小野智司さんからのバトンタッチ。

## と お か ま ち 観光ドット混む情報

観光交流課 ☎757-3100

### 秋の観光キャンペーン

秋は絶好の行楽シーズン。市と観光協会では、民間事業者などと連携して秋の観光キャンペーンを行っています。その一例を紹介します。  
〈へぎそばを活用〉

- ◆へぎそば・生そば食べ歩き周遊チケット  
市内17のそば店で特製小盛そば(500円)の食べ歩きが楽しめるチケットを販売します。(各店舗・十日町駅西口案内所・観光協会など)  
期日：10月1日(金)～12月19日(日)  
料金：1,000円(2枚)、1,800円(4枚)
- ◆そば王国 越後十日町「地そば」まつり  
妻有地域の15のそば店などがキナーレに集結。各店こだわりのそばを食べ比べできます。  
日時：11月6日(土)・7日(日)  
午前10時～午後3時  
料金：入場無料、小盛そば1杯300円

- 〈バスなどを活用〉  
首都圏などから訪れる観光客から、気軽に市内を観光してもらえよう、交通機関などと連携したキャンペーンを行っています。
- ◆募集型バスツアー  
・十日町名産「へぎそば」と日本三大〇〇を存分に楽しむ旅(日帰り/越後湯沢駅発着)  
・十日町のおいしい食「米・酒・そば」まるごと体感ツアー(日帰り/越後湯沢駅発着)  
・飯山線で行く、いやしの里で美人になろうツアー(1泊2日/長野駅発・越後湯沢駅着)
- ◆越後妻有のりおりバス  
大地の芸術祭作品や清津峡・美人林などを結ぶ3コースのバスなどを利用できるお得なバスポートを十日町駅・まつだい駅などで販売。  
期日：11月21日(日)までの土・日曜日、祝日



## まちの話題 TOWN TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画政策課広報広聴係(☎757-3112)へ、気軽にお寄せください。

tokamachi topics



### 電気自動車用充電器整備

小嶋屋本店駐車場に電気自動車用の充電ステーションが整備され、9月22日(水)報道陣に公開されました。設置されたのは三菱自動車製iMiEVの場合、90分で80%充電できる中速充電器。これは国や県の補助を受けて取り組んだもので、市内では初の設置です。県内でも急速(中速)充電器は21年度末で6台しか設置されていません。設置した小嶋屋社長の小林均さんは、「走行中のCO<sub>2</sub>を排出しない電気自動車の課題は充電インフラの整備です。そこで環境にやさしい社会の手助けになればと思い充電器を整備しました。充電器は無料で利用できます。充電の合間にお店を利用して、市内を観光してほしいです」と話しました。

### 木製ごみステーション設置

環境保全と地域活性化を推進しているNPO法人、Unuma環境技術研究所(湯沢町)が研究のために設計した木製ゴミステーションキットが、このほど池之平と高田町3南に設置されました。このゴミステーションは、県の補助を受けて商品開発されたもので市内では初めての設置。大まかな部品を町内の皆さんが組み立て、1時間ほどで設置しました。町内の皆さんは、「ゴミステーションとは思えないほど立派です。これからも大切に使っていきたい」と口をそろえて話していました。



### ナシを配って交通事故無し

9月21日(火)〜30日(水)、秋の全国交通安全運動が実施され、市内でも関連行事が行われました。千手郵便局前では21日(火)の夕方、十日町地区交通安全協会と十日町警察署の協力を得て、啓発活動が行われました。活動では交通指導所を開設し、運転手一人ひとりに交通安全を呼びかけて、ナシを配布。秋の味覚と交通事故をナシ(無し)に掛けてユーモラスに交通安全を訴えました。

## GUIDE

お知らせ・ガイド  
市役所 TEL 757-3111

### GUIDE し座 催講

#### わんわん運動会 inベルナテイオ

愛犬といっしょに、かけっこやイス取りゲームなどで楽しく運動しませんか。●日時 10月17日(日)午前10時〜午後4時(受付開始9時)※小雨決行●参加費 犬1頭につき1,000円●会場 1ベルナテイオ特設芝生広場●問合せ 十日町保健所衛生環境課(☎757-2707)

#### ちびっ子たいそう教室 in吉田

神経系の発達が著しい幼児期に、楽しく運動能力を伸ばす新しい形のスポーツ教室

#### 環境講演会

十日町市エコポイント  
対象事業

世界の環境の現状や先進的な取り組みなどを、映像を使って分かりやすく話します。参加者は十日町市エコポイント5ポイントがもらえます。

●日時 10月20日(水)午後6時30分〜8時●会場 情報館●入場料 無料●講師 高野孝子さん(NPOエコプラス代表理事)●テーマ 「地球、北から南から…旅が教えてくれること」●申込み・問合せ 環境衛生課(☎752-3924)

●日時 10月22日(金)午後5時〜7時●申込み・問合せ 10月22日(金)までに環境衛生課(☎752-3924)

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

#### 炭焼き体験

十日町市エコポイント  
対象事業

窯からの炭出しを11月14日(日)に行い、できた炭や木酢は参加者に配布します。●日時 11月7日(日)午前9時〜午後4時●集合場所 市役所本庁前(作業場所は二ツ屋地内)●対象 小学生以上(小学生は保護者の同伴が必要)●参加費 無料●定員 先着30人●持ち物 昼食、飲み物、敷物、軍手、雨具※作業できる服装(長そで、長ズボン、長靴など)で参加してください

●日時 10月22日(金)午後5時〜7時●申込み・問合せ 10月22日(金)までに環境衛生課(☎752-3924)

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

●日時 10月27日(水)午後6時

### 中越大震災6周年 10・23のつどい

犠牲者への追悼と復興への思いを共有し、支援への感謝の思いと震災の教訓を全国へ発信します。●日時 10月23日(土)午前11時30分〜(約40分)●会場 ながおか市民防災センター(屋根付き広場(長岡市)※駐車スペースがないため、公共交通機関を利用してください)●問合せ 防災安全課(☎757-3197)

### 普通救命講習会

●期日・会場 ①10月31日(日)・松代総合センター②11月21日(日)・松之山自然休養村センター●時間 午前9時〜正午●定員 各回先着30人●参加費 1000円(テキスト代)※実技が中心ですので、動きやすい服装で参加してください●申込み・問合せ ①10月25日(月)②11月15日(月)までに十日町地域消防本部警防課救急係(☎757-1558)

### 松代高校PTA主催講演会

NHK「朝の随想」などで

### 田川・晒川流域懇談会

人気の講師による講演会です。●日時 10月19日(火)午後2時55分〜(約80分)●入場料 無料●定員 先着100人●講師 大西金吾さん(栃新潟県労働衛生医学協会常務理事)●テーマ 「若者よ夢を持って生きよう!」●申込み 締切り 10月15日(金)正午【雪穂祭】3年に一度の文化祭に開催してみませんか。●期日 10月23日(土)●会場 申込み・問合せ 松代高校(☎597-2064)

県では、晒川ダムを含めた田川・晒川流域の治水対策と利水について検証検討を行います。その内容について流域の皆さんの意見を聞くため懇談会を開催します。●日時 10月26日(火)午後3時〜5時(受付開始2時45分)●会場 市役所本庁●定員 先着20人●問合せ 十日町地域振興局地域整備部計画調整課(☎757-5408)

### ライフプランセミナー

●日時 10月27日(水)午後6時



### 寄付ありがとう

- 9月25日届出分まで(敬称略)
- とおかまち応援寄附金へ＝上原貞俊(稲荷町1) 廣田民一(田中) 関口充(埼玉県朝霞市) 酒井法律事務所(東京都港区)
- 交通遺児等援助基金へ＝上町俄(19,654円)
- 情報館へ＝庭野勇吉(高田町3西) 井口敬子(伊達4) 五十嵐鉄司(会沢) 大島康広(水野町) ホープ歯科クリニック(寿町2) 岩井謙(神奈川県相模原市)
- 博物館へ＝福原健一(新座3) 若山好子(稲荷町3南)

県では、育児・介護休業制度の定着と積極的な取得促進のため、育児または介護休業を取得する人や、勤務時間の短縮制度を利用しながら育児・介護を行う人に、休業中または短縮制度利用中の生活資金を低利で融資しています。

●融資金額 100万円以内 ●金利 1・5% (固定)

### 働く人の出産・育児・介護に関する貸付金

10月20日(水)は眼科が休診となります。ご理解とご協力をお願いします。

●問合せ 十日町病院経営課 (☎757-5566)

(☎752-0117)

### 十日町病院眼科臨時休診

### 知っていますか? 「建設リサイクル」

建設産業では、建設リサイクル法に基づき、再生資材として利用できる特定の建設廃棄物(コンクリートや木材、アスファルトなど)の分別とリサイクルを積極的に推進しています。公共工事に限らず、一般家屋の解体などの際には、業者に適切な廃棄処理を促すなど、建設リサイクルの推進にご理解とご協力をお願いします。

●問合せ 北陸地方建設副産物対策連絡協議会事務局 (☎025-1280)

●申込み・問合せ 県産業労働観光部労働政策課 (☎025-280-5260) または最寄りの労働金庫



### 困りごと相談会

10月18日(月)〜24日(日)は行政相談週間です。これに伴い、市では定期的に行っている行政相談・無料法律相談に人権相談を加えた「困りごと相談会」を開催します。相談は無料ですので、気軽に相談してください。

●日時 10月21日(水) 午前10時〜午後3時 (法律相談は午前10時30分〜午後2時30分※要予約) ●会場 中央公民館※21日は市役所での定期無料法律相談はお休み

### 新潟県信用保証協会 保証料補給率拡充期間を延長します

中小企業者が、市制度融資及び新潟県セーフティネット資金などの借り入れを受けた際に、新潟県信用保証協会の保証を付けた場合、市が保証料の一部を補給しています。

緊急経済対策として、平成20年12月から平成22年9月末までを期間とし、保証料補給率を50%から75%に拡充していましたが、拡充期間を平成23年3月31日(水)まで延長します。

●問合せ 産業振興課 ☎757-3139

### 障がい者求人・就職相談会

障がい者を対象とした求人・就職相談会を開催します。

●日時 11月4日(水)午後2時〜4時 ●会場 クロス10 ●問合せ 八ノノワーク十日町 (☎757-2407)

### キナーレ臨時休館

機械設備定期点検のため、10月27日(水)・28日(木)は全館臨時休館になります。ご理解とご協力をお願いします。 ※エフエムとおかまちは営業しています ●問合せ キナーレ

18880

### 石綿(アスベスト)の適切な対処について

建築物には、耐火被覆材として、吹き付け石綿や、屋根材、壁材、天材材として石綿を含むセメントを板状に固めたスレートボードなどが使用されている可能性があります。解体作業を行う時は、石

綿が使用されているかどうか事前調査を実施し、その結果を見やすい場所に掲示することが法令で義務付けられています。解体工事を行う業者は、こうした法令を守り、石綿の飛散防止のための適切な対処をお願いします。

●問合せ 新潟労働局安全衛生課 (☎025-1234-5923)

### 柿の木からの転落事故にご注意を!

収穫の秋を迎え、毎年この時期に多発するのが柿の木からの転落事故です。

柿の木の枝は、ほかの木に比べてとても折れやすく、雨などで濡れると滑りやすいなどの特徴があります。墜落による「高エネルギー外傷」は、高さや落下地点の状況にもよりますが、重大なけがをする危険が高く、注意が必要です。

はしごは必ず固定し、高所での作業は一人で行わないようにしてください。安全に収穫して、実りの秋を楽しみましょう。

●問合せ: 十日町地域メディカルコントロール協議会事務局 (十日町地域消防本部警防課救急係内) ☎757-0119



### 振り込め詐欺に注意!!

~疑って!まずは確認!振り込まない!~

8月〜9月にかけて、十日町警察署管内で連続して3件の振り込め詐欺被害が発生し、被害総額は約200万円でした。今年の上半期は発生件数ゼロに押えていましたが、昨年1年間の発生件数(計3件173万円)と並んでしまいました。また、8月末現在、県内では計53件総額6,630万円の振り込め詐欺被害が発生し、はがきによる架空請求や、警察官・金融庁職員・銀行員などを装って電話をかけ、自宅を訪問してキャッシュカードをだまし取り、現金を引き出すという手口が増加しています。

被害にあわないために、次のことに注意しましょう。

- 電話の相手が「携帯電話番号が変わった」「風邪で声が変わった」と言ったら要注意!詐欺の可能性あります。
- 家族しか知らない合い言葉で、必ず本人確認をしましょう。
- 必ず本来の携帯電話番号に電話をかけて確認しましょう。
- 一人で振り込まず、家族や金融機関職員などに相談しましょう。
- 見知らぬ人に通帳やキャッシュカードを預けないでください。
- 警察官や金融庁職員、銀行員が暗証番号を尋ねることは絶対にありません。
- 問合せ 十日町警察署生活安全課 ☎752-0110



### おはつたね

▼皆さんそうだと思いますが、着物の生産地に住んでいながら、普段あまり着物を着る機会はないと思います。(上) は成人式で着たくらいです。そのときは、帯をぎゅっと締めると気持ちも引き締まるような感覚で、背筋も伸び、身長まで伸びたかもしれません。そんな着物について子どもたちに知ってもらおうと行われた和装教育事業。第1回目の松代中学校におじゃましてきました。生徒7人と担任の先生が着物を着ていました。先生が一番喜んでいました。着るのも動くのも何かと大変ですが、それでも特別な日に着物を着るのは、やはり着物にそれ以上の魅力があるからではないでしょうか。



(上)

▼厚生労働省の最近の発表によると、女性の平均寿命は86・44歳、男性の平均寿命は79・59歳だそうです。先日(ふ)は、初めて人間ドックを受診しました。幸いにも大きな病気は見つかりませんが、体のあちらこちらにガタが見つかりました。不摂生を悔みつつ、あらためて健康を心に誓いました。

▼100歳を迎える皆さん、おめでとうございました。自分の健康状態と照らしてみると、100歳を迎えることがいかに大変なことか、日々健康に気を遣われてきたかに驚かされます。100歳を迎え、あなたもこれからの社会のために「おっちゃん」の皆さんの姿勢に心から敬意を払うとともに、人生ことうありたいと思います。



(ふ)



携帯サイト



たのしかった玉入れ



**若月** ふうか  
**楓華さん** (2年)

ついでついでで玉入れしているところをかきました。たくさんの人をかくのがたいへんでしたが、体をうぎを上手にぬれてよかったです。



やきとり屋さん



ひゅうが  
**小島 日向さん** (3年)

冬のおまつりで見た、やきとり屋さんを作りました。後ろにある小屋は、愛犬の犬ごやです。ジュースの箱やピンのふたをくふうして使いました。



あきらめるものか！



けんこ  
**小島 賢吾さん** (4年)

マラソン大会で、ライバルときそい合ったところをはん画にしました。「負けないぞ!」という感じが出るように、ていねいに彫りました。



ふん水の女王



かのん  
**佐藤 花音さん** (4年)

お出かけした先で見たふん水がとてもきれいだったので、思い出して作りました。テープをくふうして水が出ている感じを出しました。

# ジュニア芸術祭

64

孟地小学校



大好き  
ほくほく線



たくろう  
**柳 拓郎さん** (5年)

ぼくは、ほくほく線が大好きです。将来は、ほくほく線の運転手になりたいです。花や線路の石を一つ一つていねいにぬりました。



毎日通る伊沢橋



りきと  
**小島 璃希斗さん** (6年)

いつも通学路から見ている伊沢橋がとても好きなので描きました。田んぼに遠近感をつけるのがむずかしかったです。

## 市民の動き

■ 人口 60,219人 (-53) 男 29,426人 (-27) 女 30,793人 (-26)  
■ 世帯数 20,056世帯 (-12) 9月末現在 ( ) は前月からの増減